

C A M P O

La tarde está muriendo  
como un hogar humilde que se apaga.

Allá, sobre los montes,  
quedan algunas brasas.

Y ese árbol roto en el camino blanco  
hace llorar de lástima.

¡Dos ramas en el tronco herido, y una  
hoja marchita y negra en cada rama!

¿Lloras? . . . Entre los álamos de oro,  
lejos, la sombra del amor te aguarda.

25

F I E L D

The afternoon is dying  
like a simple household fire that goes out.

There, above the mountains,  
a few coals are left.

And that tree on the white road, broken,  
makes you cry with compassion.

Two branches on the torn trunk, and one  
leaf, withered and black, on each branch!

Are you crying now? . . . In the golden poplars  
far off, the shadow of love is waiting for you.